

Регистрирайте своя продукт и получите помощ на  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DVP3800



---

Ръководство на потребителя

---

**PHILIPS**



БГ	Моля, преди да използвате този плейър, вижте информацията за безопасност.
CS	Před použitím výrobku si přečtěte informace o bezpečnosti.
EL	Ανατρέξτε στις πληροφορίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.
HU	Kérjük, hogy a termék használatba vétele előtt tekintse át a biztonsági tudnivalókat.
PL	Przed użyciem produktu należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa.
RO	Vă rugăm să consultați informațiile privind siguranța înainte de a utiliza acest produs.
SK	Pred použitím tohto produktu si pozrite bezpečnostné informácie.
TR	Lütfen ürünü kullanmadan önce güvenlik bilgilerine bakın.

## Информация за търговските марки



**ЗА DIVX ВИДЕО:** DivX® е цифров видео формат, създаден от DivX, Inc. Това е официално DivX сертифицирано устройство, което възпроизвежда DivX видео. Посетете [www.divx.com](http://www.divx.com) за повече информация и софтуерни инструменти за конвертиране на вашите файлове в DivX видео формат.

**ЗА DIVX ВИДЕО ПРИ ПОИСКВАНЕ:** Това DivX® сертифицирано устройството трябва да бъде регистрирано, за да може да възпроизвежда DivX видео при поискване (VOD). За да генерирате регистрационния код, намерете DivX VOD раздела в менюто за настройки на устройството. Отидете на [vod.divx.com](http://vod.divx.com) с този код, за да завършите процеса на регистрация и да научите повече за DivX VOD.

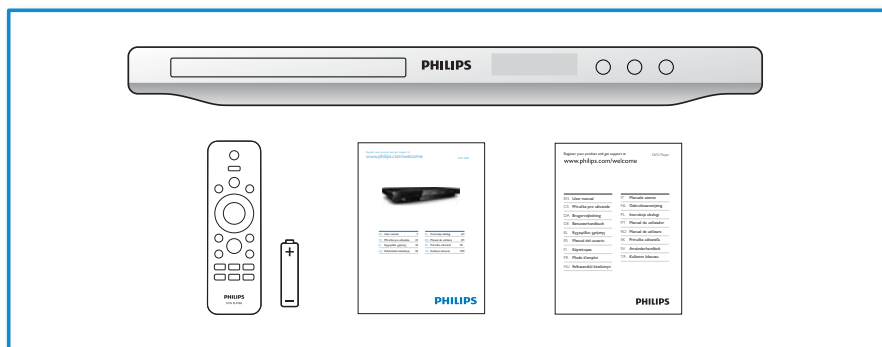
DivX®, DivX Certified® и свързаните лога са регистрирани търговски марки на DivX, Inc и се използват по лиценз.



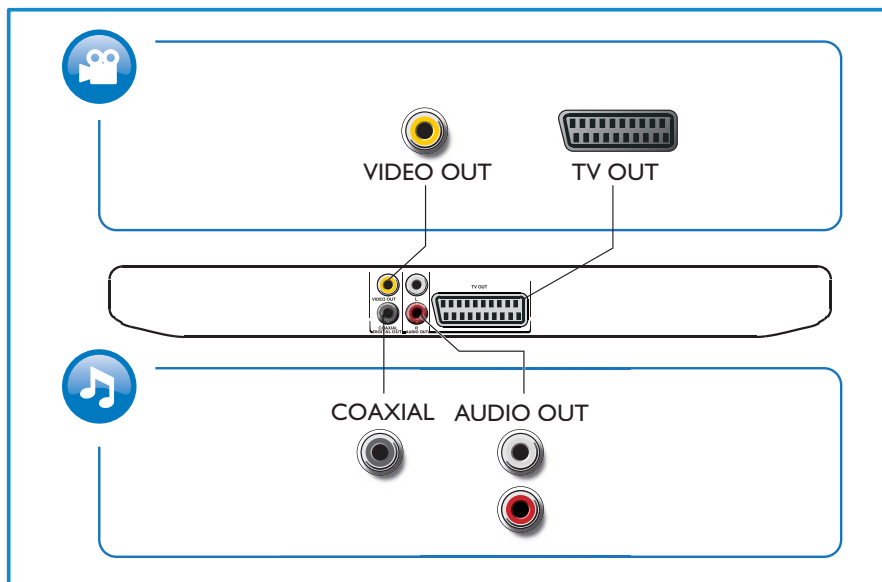
Произведено по лиценз от Dolby Laboratories. Dolby и символът с двойно "D" са търговски марки на Dolby Laboratories.



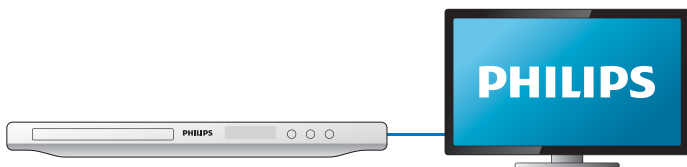
"DVD Video" е търговска марка на DVD Format/Logo Licensing Corporation.



1



# 2



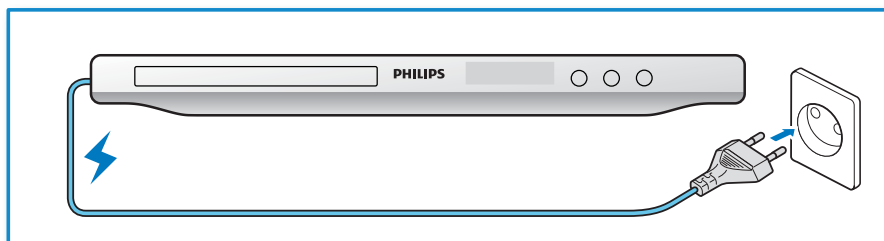
TV OUT



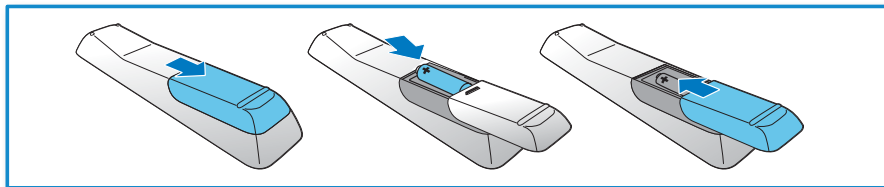
VIDEO OUT + AUDIO OUT



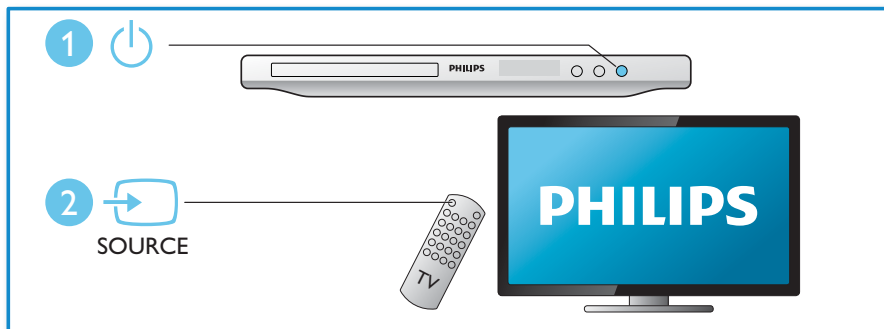
# 3



# 4



# 5





2

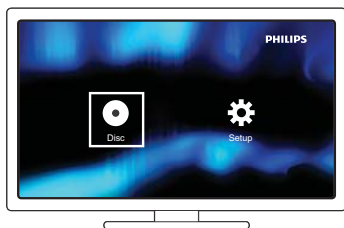


1



3

4



# Съдържание

---

<b>Свързване и възпроизвеждане</b>	<b>3</b>
<b>Контрол и възпроизвеждане</b>	<b>8</b>
<b>Фото и музикално слайдшоу</b>	<b>10</b>
<b>Опции</b>	<b>11</b>
<b>Настройки</b>	<b>12</b>
Общи настройки	12
Видео настройки	13
Аудио настройки	14
Предпочитания	15
<b>Актуализиране на софтуера</b>	<b>17</b>
<b>Отстраняване на проблеми</b>	<b>18</b>
<b>Спецификации</b>	<b>19</b>



# Контрол и възпроизвеждане





## Забележка

- Когато има "X", това означава, че действието е невъзможно за дадената мултимедия или в дадения момент.

Мултимедия	Функция	Бутони/Действия
	Спиране на възпроизвеждането	■
	Пауза или продължаване на възпроизвеждането	▶
	Преминане към предишн./следв. заглавие, глава, песен или файл	◀▶
	Избор на език за звука или аудио канал	AUDIO
	Избор на език за субтитрите	SUBTITLE
	Връщане в началната страница	⬆
	Връщане в основното меню	↩ BACK
	Връщане в менюто на диска	DISC MENU
	Активиране/деактивиране на функцията PBC (контрол на възпр.)	DISC MENU
	Избор на режим на повтаряне	1) Натиснете REPEAT/REPEAT A-B. 2) Натиснете ◀◀▶▶.
	Повтаряне на конкретен участък от песен	1) Натиснете два пъти REPEAT/REPEAT A-B, за да изберете начална точка. 2) Отново натиснете REPEAT/REPEAT A-B, за да изберете крайна точка. • За да възобновите нормалното възпроизвеждане, натиснете REPEAT/REPEAT A-B.
	Преминане към дадено заглавие или глава	1) Натиснете GOTO. 2) Натиснете ▲/▼, за да въведете номера на заглавието/главата. 3) Натиснете OK, за да потвърдите.



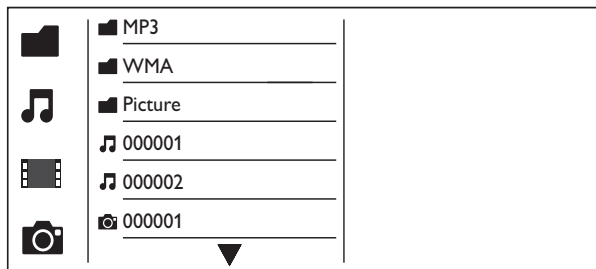
Мултимедия	Функция	Бутони/Действия
	Преминаване към дадена песен	1) Деактивирайте PBC. 2) Натиснете GOTO. 3) Натиснете ▲/▼, за да въведете номера на песента. 4) Натиснете OK за да потвърдите.
	Бързо търсене с превъртане назад/напред	Натиснете неколккратно ◀◀/▶▶, за да изберете скорост.
	Бавно търсене напред	Натиснете неколккратно ▲, за да изберете скорост.
	Бавно търсене назад	Натиснете неколккратно ▼, за да изберете скорост.
	Увеличаване или намаляване	Натиснете  • За движение в увеличената снимка, натиснете ▲/▼/◀◀/▶▶.
	Завъртане на снимката	Натиснете ▲/▼/◀◀/▶▶.
	Преглед на снимките	1) Натиснете  BACK по време на фото слайдшоу. 2) Натиснете ▲/▼/◀◀/▶▶, за да изберете икона.
	Превключване между Fun Mode (цветни снимки) и Simple Mode (черно-бели снимки)	Натиснете DISC MENU по време на фото слайдшоу.

### Забележка

- Можете да пускате само DivX филми, които са взети под наем или са закупени с регистрационния DivX® код на този плейър (вижте "Настройки" > "Общи настройки" > [DivX(R) VOD Code]).
- Съвместими са файлове със субтитри със следните разширения (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass, .psb, .txt), но не се показват в списъка на файловете.
- Името на файла със субтитрите трябва да е същото като името на DivX видео файла (без разширението).
- DivX видео файлът и файлът със субтитрите трябва да са записани в една и съща директория.



## Фото и музикално слайдшоу



1 Натиснете ▲/▼, за да изберете ■, след което натиснете OK.

↳ Изброят се всички съвместими папки и файлове.

2 Натиснете ▲/▼, за да изберете музикален файл, след което натиснете OK, за да започне възпроизвеждането.

• Ако музикалният файл е записан в папка или поддиректория, първо влезте в нея.

3 Натиснете ▲/▼, за да изберете снимка, след което натиснете OK, за да започне слайдшоуто.

- Ако снимката е записана в папка или поддиректория, първо влезте в нея.
- За да спрете слайдшоуто, натиснете ■.
- За да спрете музиката, отново натиснете ■.










### Забележка

- Музикалните файлове и снимките трябва да са записани на един и същ диск.
- Ако на диска са записани много файлове, прочитането и показването на съдържанието изисква повече време.
- Този плейър може да показва само снимки от цифрови фотоапарати във формат JPEG-EXIF, който се използва при повечето цифрови фотоапарати. Той не може да възпроизвежда Motion JPEG, нито снимки във формат, различен от JPEG, нито свързани със снимките аудио клипове.
- Ако JPEG снимката не е записана като 'exif' файл, миниатюрната ѝ снимка се показва като синя планина.



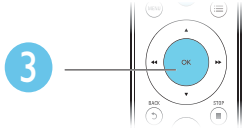
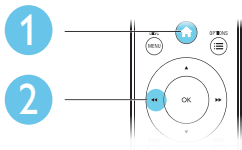
## Опции

По време на възпроизвеждане, натиснете **≡** **OPTIONS** за достъп до следните настройки.

Мултимедия	Настройка	Функция
	[Info]	Показване на информацията за възпроизвеждането.
	[PBC]	Активиране или деактивиране на PBC.
	[Aspect Ratio]	Избор на съотношение на екрана на телевизора.
	[Volume]	Регулиране на силата на звука.
	[Angle]	Избор на наличен ъгъл на камерата.
	[Colour]	Избор на Fun Mode (цветни снимки) или Simple Mode (черно-бели снимки).
	[Photo Preview]	Показване на миниатюрите на снимките.



## Настройки



General	Disc Lock	• Unlock
	OSD Language	• English
Video	Sleep Timer	• Off
	Auto Standby	• On
Audio	DivX(R) VOD Code	• Registration
Preference		

- Натиснете ▲/▼, за да изберете елемент от менюто или опция за настройката.
- Натиснете OK за достъп до менюто от по-долно ниво или за потвърждаване на избраната опция за настройката.
- Натиснете ⏮ BACK, за да се върнете към менюто от по-горно ниво.



### Забележка

- Ако някой елемент от менюто е в сиво, това означава, че настройката му не може да се променя в настоящото състояние.

## Общи настройки

General	Disc Lock	• Unlock
	OSD Language	• English
Video	Sleep Timer	• Off
	Auto Standby	• On
Audio	DivX(R) VOD Code	• Registration
Preference		

[Disc Lock] - Ограничаване на възпроизвеждането за даден диск (могат да бъдат заключени максимум 20 диска).

- [Lock] - Заключване на текущия диск. За да пуснете или отключите диска, трябва да въведете паролата
- [Unlock] - Възпроизвеждане на всички дискове.

[OSD Language] - Избор на език за менюто.

[Sleep Timer] - Задаване на период от време, след който плейърът автоматично преминава в екологичен режим на готовност.

[Auto Standby] - Когато тази функция е активирана, плейърът автоматично преминава в екологичен режим на готовност след 15 минути неактивност.

[DivX(R) VOD Code] - Показване на регистрационния и дерегистрационния DivX® код.



#### Забележка

- Отидете на [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod), за да разберете как да регистрирате своя плейър и да наемете или закупите DivX филми.
- DivX филмите, наети или закупени с този регистрационен код могат да се пускат само на този плейър.

## Пускане на заключен диск

Когато заредите заключен диск, на дисплея се появява [Please enter password] (Моля, въведете парола) и като първа цифра на паролата се появява "0".

1 Натиснете ▲/▼, за да зададете стойност (от 0 до 9) за първата цифра.

2 Натиснете ►►.

3 Повторете стъпки 1 и 2, за да въведете 6-цифрената парола.

4 Натиснете OK за да потвърдите.



#### Полезна информация

- За да разберете как да смените паролата, вижте "Настройки" > "Предпочитания" > [Password].

## Видео настройки

	General	TV System	• PAL
		Aspect Ratio	• 4:3 Pan Scan
		Picture Setting	• Standard
		RGB	• On
	Audio		
	Preference		

[TV System] - Избор на TV система, която съответства на вашия телевизор. По подразбиране, тази настройка съответства на обичайните телевизори във вашата страна.







## Настройки

[Aspect Ratio] - Избор на съотношение на картината, което съответства на екрана на вашия телевизор.

[Picture Setting] - Избор на предварително дефинирана настройка за цвета на картината или персонализиране на настройката.

[RGB] - Активиране или деактивиране на видео изхода през TV OUT.

### Аудио настройки

	General	Analogue Output    • Stereo
	Video	Digital Audio
	Audio	Volume
	Preference	Sound Mode
		Night Mode    • Off

[Analogue Output] - Настройка за аудио изход през AUDIO OUT L/R.

- [Stereo] - Компресиране на многоканалния Dolby digital звук в стереофоничен звук.
- [LT/RT] - Компресиране на многоканалния Dolby digital звук в 2-канален съраунд звук.

[Digital Audio] - Настройка за аудио изход през COAXIAL/DIGITAL OUT.

- [Digital Output] - Избор на вид цифров изход.
  - [Off] - Деактивиране на цифровия изход.
  - [All] - Поддръжка на многоканални аудио формати.
  - [PCM Only] - Смесване в двуканален аудио сигнал.
- [LPCM Output] - Избор на LPCM (Линейна импулсно-кодова модулация).



#### Забележка

- Настройката [LPCM Output] може да се променя само ако за [Digital Output] е зададена опцията [PCM Only].
- Колкото по-висока е честотата на семплиране, толкова по-добро е качеството на звука.

[Volume] - Задаване на ниво на звука по подразбиране.

[Sound Mode] - Избор на предварително настроен звуков ефект.





[Night Mode] - Изравняване на силните и слабите звуци. Активирайте тази функция за гледане на DVD филми при ниско ниво на звука нощно време.



#### Забележка

- Приложимо само за Dolby digital кодирани DVD дискове.

## Предпочитания

	General	Audio	• English
		Subtitle	• Off
	Video	Disc Menu	• English
		Parental Control	• 8 Adult
	Audio	PBC	• On
		Password	• Change
	Preference	DivX Subtitle	• Standard
		Version Info	

[Audio] - Избор на език за звука.

[Subtitle] - Избор на език за субтитрите.

[Disc Menu] - Избор на език за менюто на диска.

### Забележка

- При някои DVD дискове, езикът на субтитрите или звука може да се променя само от менюто на диска.
- За език, който не фигурира в списъка, изберете [Others]. Проверете списъка с езиковите кодове (вижте "Езиков код"), след което въведете съответния езиков код. (За да научите как да въведете 4-цифрения код, вижте "Настройки" > "Общи настройки" > "Пускане на заключен диск".)

[Parental Control] - Избор на ниво на класификация за ограничаване на възпроизвеждането на дискове за деца. Тези дискове трябва да са записани с нива на класификация.

### Забележка

- За да пуснете DVD с ниво на класификация, по-високо от това, което сте задали, първо трябва да въведете паролата. (За подробности вижте "Настройки" > "Общи настройки" > "Пускане на заключен диск".)
- Нивата на класификация зависят от държавата. За да разрешите възпроизвеждането на всички дискове, изберете [8 Adult].
- На някои дискове има отпечатана класификация, но не са записани с такова. Тази функция няма ефект върху такива дискове.

[PBC] - Активиране или деактивиране на функцията PBC (контрол на възпроизвеждането).

[Password] - Промяна на паролата за възпроизвеждане на дискове, които са заключени или ограничени с ниво на класификация.

### Забележка

- Ако забравите паролата, въведете "136900", преди да зададете нова парола.



## Настройки

---

### Промяна на паролата

1 Изберете [Preference] > [Password] > [Change], след което натиснете ОК.

↳ Появява се интерфейсът за промяна на паролата.

2 Отново натиснете ОК.

↳ Зад [Old Password], като първа цифра на старата парола се вижда "0".

3 Натиснете ▲/▼, за да зададете стойност (от 0 до 9) за първата цифра.

4 Натиснете ►►.

5 Повторете стъпки 3 и 4, за да въведете 6-цифрената стара парола.

6 Повторете стъпки 3 и 4, за да въведете новата парола зад [New Password].

7 Повторете стъпки 3 и 4, за да въведете новата парола зад [Confirm PWD].

[DivX Subtitle] - Избор на набор от символи, съвместими със субтитрите на вашето DivX видео.

[Version Info.] - Показване на информация за версията на софтуера на този плейър.

[Default] - Възстановяване на всички фабрични настройки, с изключение на настройките за [Disc Lock], [Parental control] и [Password].





# Актуализиране на софтуера

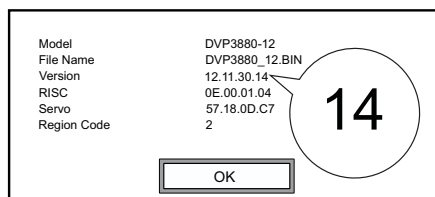
## Забележка

- Захранването не трябва да се прекъсва по време на актуализирането на софтуера.

Проверете коя е в момента версията на софтуера на този плейър, след което отидете на уеб сайта на Philips за информация относно актуализирането на софтуера.

## Проверка за актуалната версия на софтуера

- 1 Натиснете
- 2 Изберете , след което натиснете OK.
- 3 Изберете [Preferences] > [Version Info], след което натиснете OK.



- 4 Запишете последните две цифри "XX" зад [Version] (например "14" в горната илюстрация).  
↳ Версията на софтуера в момента е VXX.

## Извършване на актуализирането

- 1 Отидете на [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- 2 Потърсете помощна информация, като за ключова дума използвате "DVP3800/58".
- 3 Кликнете върху резултата от търсенето, за да видите помощната информация.
- 4 Прочетете информационния файл за актуализирането на софтуера и следвайте инструкциите, за да го направите.



## Отстраняване на проблеми



### Предупреждение

- Риск от токов удар. Никога не махайте капака на плейъра.

За да се запази валидността на гаранцията, никога не се опитвайте да поправите продукта сами. Ако имате проблеми при използването на този плейър, проверете следните точки преди да потърсите сервизно обслужване. Ако и след това имате проблем, регистрирайте продукта си и получите помощ на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Ако се свържете с Philips, ще ви попитат за модела и серийния номер на този плейър. Номерът на модела и серийният номер се намират на гърба на този плейър. Запишете номерата тук:

Модел № \_\_\_\_\_

Сериен № \_\_\_\_\_

### Няма картина.

- Вижте ръководството на телевизора, за да научите как да изберете правилния видео вход.
- Ако е сменена настройката за прогресивно сканиране или системата на телевизора, върнете фабричната настройка.

### Няма звук от телевизора.

- Уверете се, че аудио кабелите са свързани към входните аудио букси, които са групирани с избраните входни видео букси.

### Няма звук при възпроизвеждане на DivX видео

- Кодирането на звука е несъвместимо.

### Дискът не може да бъде прочетен.

- Уверете се, че дискът е съвместим с този плейър. Вижте "Спецификации" > "Съвместими носители".
- За записан диск, уверете се, че дискът е финализиран.

### Записаните файлове (JPEG, MP3, WMA) не могат да бъдат възпроизведени или прочетени.

- Уверете се, че файлът е записан във формат UDF, ISO9660 или JOLiet.
- Уверете се, че броят на файловете не надвишава ограничението (максимум 648 файла).
- Уверете се, че файловете са съвместими с този плейър. (Вижте "Спецификации" > "Съвместими носители".)

### DivX видео файловете не могат да бъдат възпроизведени.

- Уверете се, че DivX видео файлът е цял.
- Уверете се, че разширението на файла е правилно.

### DivX субтитрите не се показват правилно.

- Уверете се, че името на файла със субтитрите е същото като името на файла с филма.
- Уверете се, че DivX видео файлът и файлът със субтитрите са записани в една и съща директория.
- Изберете набор от символи, съвместими със субтитрите. (Вижте [Preference] > [DivX Subtitle])



# Спецификации



## Забележка

- Спецификациите и дизайнът подлежат на промени без предизвестие.

Регионален код за DVD

Страни



Европа

## Съвместими носители

### • Диск

- DVD, DVD-Video, VCD, SVCD, Audio CD
- DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (Dual Layer), CD-R/-RW (Максимален брой файлове: 648)

### • Файл

- Видео: .avi, .divx, .mp4, .xvid
- Аудио: .mp3, .wma
- Снимки: .jpg, .jpeg

## Видео

- Система на сигнала: PAL/NTSC
- Комбиниран видео изход: 1 Vp-p (75 Ohm)
- SCART: европейски конектор

## Аудио

- 2-канален аналогов изход
  - Звук отпред Л&Д: 2 Vrms (47k Ohm)
- Цифров изход: 0.5 Vp-p (75 Ohm)
  - Коаксиален
- Честота на семплиране:
  - MP3: 8 kHz, 11 kHz, 12 kHz, 16 kHz, 22 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
  - WMA: 44.1 kHz, 48 kHz
- Постоянен битрейт:
  - MP3: 8 kbps - 320 kbps
  - WMA: 64 kbps - 192 kbps

## Основен уред

- Размери (Ш x В x Д): 360 x 42 x 209 (mm)
- Нето тегло: 1.31 kg



# Спецификации

---

## **Захранване**

- Характеристики на захранването: 230 V~; 50 Hz
- Консумация на енергия: < 8 W
- Консумация на енергия в режим на готовност: < 0.3 W

## **Включени в комплекта аксесоари**

- Дистанционно управление и една батерия
- Ръководство на потребителя

## **Спецификация на лазера**

- Вид: Полупроводников лазер InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Дължина на вълната: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Изходна мощност: 7.0 mW (DVD), 10.0 mW (VCD/CD)
- Отклонение на лъча: 60 градуса

# Езиков код

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limbungan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Türkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twí	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Galléan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	7779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

## ČESKA REPUBLIKA

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

*Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.*

## MAGYARORSZÁG

Minőségstanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III. 10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket - beleértve a hálózati csatlakozót is - csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

## SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránite pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

### Спецификации на лазера

- Вид: Полупроводников лазер InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Дължина на вълната: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Изходна мощност: 7.0 mW (DVD), 10.0 mW (VCD/CD)
- Отклонение на лъча: 60 градуса

### Specifikace laseru

- Typ: Polovodičový laser InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Vlnová délka: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Výstupní výkon: 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Divergence paprsků: 60 stupňů

Този продукт е в съответствие с директивата ЕЕЕ.

EEE yönergisine uygundur.

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.



Център за обслужване на клиенти

Безплатен телефонен номер  
00 800 11 544 24

E-mail: чрез страницата за поддръжка на адрес

**[www.philips.bg](http://www.philips.bg)**

